



Highways and Public Works  
Voirie et Travaux publics

ACCESS TO INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY  
**REQUEST FOR ACCESS TO RECORDS**

ACCÈS À L'INFORMATION ET PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS  
**DEMANDE DE COMMUNICATION DE DOCUMENTS**

**APPLICANT  
REQUÉRANT/REQUÉRANTE**

**Confidential • Confidenciel**

Name (last, first, middle)

Nom (nom de famille, prénom usuel, autres prénoms) \_\_\_\_\_

Ms.  Mrs.  Miss  Mr.  Other  
M<sup>me</sup> M. Autre \_\_\_\_\_

Company / Organization (if applicable)

Entreprise / organisme (s'il y a lieu) \_\_\_\_\_

Mailing address

Adresse postale \_\_\_\_\_

City or town

Ville/village \_\_\_\_\_

Territory/province/country

Territoire/province, pays \_\_\_\_\_

Postal code

Code postal \_\_\_\_\_

Telephone (day)

Téléphone (jour) \_\_\_\_\_

(alternate)

(autre) \_\_\_\_\_

Fax

Télécopieur \_\_\_\_\_

**REQUESTED INFORMATION  
RENSEIGNEMENTS DEMANDÉS**

**Name of public body** (department, corporation or agency) Please complete a separate form for each public body

**Nom de l'organisme public** (ministère, société ou organisme) Prière de remplir un formulaire séparé pour chaque organisme public

**Information requested** Please list dates, events, agencies involved, file numbers, and any other details which will help the Public Body locate the records. If you are requesting another person's information, you must attach either that person's signed consent for disclosure or proof of authority to act on that person's behalf. If you need more space, please attach a separate sheet of paper.

**Renseignements demandés** Énumérez les dates, les faits, les organismes en cause, les numéros de dossier et tout autre détail qui pourrait aider l'organisme public à repérer les dossiers. Si vous voulez avoir accès à des renseignements concernant une autre personne, vous devez joindre soit le consentement à la divulgation de l'information signé par la personne en question, soit la preuve que vous avez le pouvoir d'agir au nom de cette personne. Si l'espace ci-dessous est insuffisant, veuillez joindre une feuille séparée.

**Preferred method(s) of access to records**

**Méthode de consultation préférée**

Examine original  Receive copy  
Consultation de l'original Obtention d'une copie de l'original

Your signature

Votre signature X \_\_\_\_\_

Date signed

Date de la signature \_\_\_\_\_

Year • Année Month • Mois Day • Jour

**FOR ATIPP OFFICE USE ONLY  
RÉSERVÉ AU BUREAU DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS**

Request no. **A-** \_\_\_\_\_  
N° de demande

Date received \_\_\_\_\_  
Demande reçue le

Records Manager \_\_\_\_\_  
Gérant des documents

Time limit for response to Applicant:

Délai de réponse au requérant/à la requérante \_\_\_\_\_

**Please send completed form to:**

ATIPP Office (W-10)  
Department of Highways and Public Works, Government of Yukon  
Box 2703  
Whitehorse, Yukon Y1A 2C6

**Prière d'envoyer le formulaire dûment rempli à l'adresse suivante :**

Bureau de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels (W-10)  
Ministère de la Voirie et des Travaux publics  
Gouvernement du Yukon  
C.P. 2703, Whitehorse (Yukon) Y1A 2C6

Personal information contained on this form is collected under the *Access to Information and Protection of Privacy Act* and will be used only for the purpose of responding to your request. For further information, contact *ATIPP Act* Coordinator, ATIPP Office, Department of Highways and Public Works at Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 or 867-393-7048, toll free within Yukon 1-800-661-0408 local 7048.

YG(4552Q)F1 Rev.03/2003

Les renseignements personnels contenus dans ce document sont recueillis en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels* et seront utilisés uniquement afin de répondre à votre requête. Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec le coordonnateur de la Loi, Bureau de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels, Ministère de la Voirie et des Travaux publics, C.P. 2703, Whitehorse (Yukon) Y1A 2C6; tél. : (867) 393-7048, ou sans frais au Yukon au 1-800-661-0408 poste 7048.